

НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Навчально-науковий Гуманітарний інститут  
Кафедра іноземних мов за фахом

УЗГОДЖЕНО  
Директор НН ІКІТ

\_\_\_\_\_ О. Юдін  
" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2016р.

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Проректор з навчальної та  
методичної роботи

\_\_\_\_\_ Т. Іванова  
" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2016р.



Система менеджменту якості

**РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА**  
**навчальної дисципліни**  
**"Ділова іноземна мова"**

Галузь знань: 18 "Виробництво та технології"  
Спеціальність: 186 "Видавництво та поліграфія"  
Спеціалізація: "Технології електронних мультимедійних видань"

Курс – 1

Семестр – 1,2

Практичні заняття – 68

Диференційований залік – 1 семестр

Самостійна робота – 52

Екзамен – 2 семестр

Усього (годин/кредитів ECTS) – 120/4

Індекс РМ–4–186 /16–1.1



Система менеджменту якості.  
Робоча навчальна програма  
навчальної дисципліни  
"Ділова іноземна мова"

Шифр  
документа

СМЯ НАУ  
РНП 12.01.02 – 01-2016

Стор. 2 із 11

Робочу навчальну програму дисципліни "Ділова іноземна мова" розроблено на основі робочого навчального плану № РМ-4-186/16 підготовки фахівців освітнього ступеня "Магістр" за спеціальністю 186 "Видавництво та поліграфія" та спеціалізацією "Технології електронних мультимедійних видань", навчальної програми цієї дисципліни індекс НМ-4-186/16-1.1, затвердженої ректором "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016р., та відповідних нормативних документів.

Робочу навчальну програму розробила  
ст. викладач кафедри іноземних мов за фахом \_\_\_\_\_ Л. Теремінко

Робочу навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов за фахом, протокол № \_\_\_\_\_ від "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ О. Акмалдінова

Робочу навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри за спеціальністю 186 "Видавництво та поліграфія", спеціалізації "Технології електронних мультимедійних видань", - кафедри комп'ютерних мультимедійних технологій, протокол № \_\_\_\_\_ від "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ С. Лобода

Робочу навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради Навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол № \_\_\_\_\_ від "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016 р.

Голова НМРР \_\_\_\_\_ С. Ягодзінський

Рівень документа – 3б  
Плановий термін між ревізіями – 1 рік

**Контрольний примірник**



## ЗМІСТ

	стор.
<b>1. Вступ</b> .....	4
<b>2. Зміст навчальної дисципліни</b> .....	4
2.1. Тематичний план навчальної дисципліни .....	4
<b>3. Навчально-методичні матеріали з дисципліни</b> .....	5
3.1. Список рекомендованих джерел .....	5
3.2. Перелік наочних та інших навчально-методичних посібників, методичних матеріалів до технічних засобів навчання .....	6
<b>4. Рейтингова система оцінювання набутих студентом знань та вмінь.....</b>	6



## ВСТУП

Робоча навчальна програма дисципліни розроблена на основі навчальної програми дисципліни «Ділова іноземна мова» та «Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін», введених в дію розпорядженням від 16.06.15 №37/роз.

Рейтингова система оцінювання (РСО) є невід'ємною складовою робочої навчальної програми і передбачає визначення якості виконаної студентом усіх видів аудиторної та самостійної навчальної роботи та рівня набутих ним знань та умінь шляхом оцінювання в балах результатів цієї роботи під час поточного, модульного та семестрового контролю, з наступним переведенням оцінки за багатобальною шкалою в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.

РСО передбачає використання модульних рейтингових оцінок (поточної, контрольної, підсумкової), а також екзаменаційної або залікової, підсумкової семестрової та підсумкової рейтингових оцінок.

## 2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ пор.	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)		
		усього	ПЗ	СРС
1	2	3	4	5
<b>I семестр</b>				
<b>Модуль №1 "Основи бізнесової діяльності "</b>				
1.1.	Компанія, в якій ви працюєте	3	2	1
1.2.	Типи організаційних структур	3	2	1
1.3.	Перелік штатних посад в організації	4	2	2
1.4.	Функції персоналу	4	2	2
1.5.	Управління персоналом	3	2	1
1.6.	Види ділової діяльності	3	2	1
1.7.	Основи успішного бізнесу	4	2	2
1.8.	Основи менеджменту	3	2	1
1.9.	Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності	4	2	2
1.10.	Фінансова діяльність	3	2	1
1.11.	Фінансові операції	4	2	2
1.12.	Основи маркетингу	3	2	1
1.13.	Реклама	4	2	2
1.14.	Міжкультурні відмінності в бізнесі	4	2	2
1.15.	Діловий етикет	4	2	2
1.16.	Відомі бренди	4	2	2
1.17.	Модульна контрольна робота №1	3	2	1
<b>Усього за модулем №1</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за I семестр</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>



<b>II семестр</b>				
<b>Модуль №2 "Ділове спілкування та документація"</b>				
2.1.	Написання резюме	3	2	1
2.2.	Написання супроводжувального листа	3	2	1
2.3.	Працевлаштування	4	2	2
2.4.	Співбесіда	4	2	2
2.5.	Принципи успішної співбесіди	3	2	1
2.6.	Ділові зустрічі	3	2	1
2.7.	Призначення зустрічі	4	2	2
2.8.	Відеоконференції	3	2	1
2.9.	Ведення переговорів	4	2	2
2.10.	Розмова по телефону	3	2	1
2.11.	Успішна презентація	4	2	2
2.12.	Контракти	3	2	1
2.13.	Угоди	4	2	2
2.14.	Підготовка угоди	4	2	2
2.15.	Ділове листування	4	2	2
2.16.	Правила написання ділових листів	4	2	2
2.17.	Модульна контрольна робота №2	3	2	1
<b>Усього за модулем №2</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за II семестр</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за навчальною дисципліною</b>		<b>120</b>	<b>68</b>	<b>52</b>

### **3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ**

#### **3.1. Список рекомендованих джерел**

##### **Основні рекомендовані джерела**

3.1.1. Акмалдінова О.М., Балацька Н.І., Бондарук О.О., Копиця Л.В. Business English: Практикум. – К., 2009. – 64 с.

3.1.2. Письменная О.А. Английский для офиса: Уч. пособие. – К., 2004. – 224 с.

3.1.3. Письменна О.О. English for Job Seekers. – К., 2003. – 80 с.

##### **Додаткові рекомендовані джерела**

3.1.4. D. Cotton, S. Robbins. Business class. – London: Longman, 1996. – 184 с.

3.1.5. Акмалдінова О.М., Вакуленко Т.О. Англійська мова. Fundamentals of Management. – К., 2003. – 136 с.

3.1.6. Акмалдінова О.М., Старовойтова Л.І. Business English for Aviation Managers. Навчальний посібник. – К., 2001. – 176 с.


3.1.7. Самуэльян Н.А. English for Banking. – Москва, 1997. – 246 с.

3.1.7. D. Cotton, D. Falvey. Market leader. – Madrid: Longman, 2005. – 176 с.

3.1.8. Dictionary of Contemporary English. – UK: Longman, 2003. – 1949 с.

3.1.9. J. Comfort, Nick Brieger. Marketing. – London: Longman, 1999. – 185с.

3.1.10. M. R. Sneyd. Accounting. – London: Longman, 1994. – 118 с.

	Система менеджменту якості. Робоча навчальна програма навчальної дисципліни "Ділова іноземна мова"	Шифр документа	СМЯ НАУ РНП 12.01.02 – 01-2016
		Стор. 6 із 11	

3.1.11. S. Robbinson. First Insight into Business. – London: Longman, 2000. – 175с.

3.1.12. Mackenzie Ian. Financial English. – Boston: Heinle, 2002. – 159 с.

### 3.2 Перелік наочних та інших навчально-методичних посібників, методичних матеріалів до ТЗН


№ пор.	Назва	Шифр тем за тематичним планом	Кількість
1	2	3	4
1.	Слайди, плакати	1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 2.5, 2.7, 2.9	7 прим.
2.	Методичні вказівки до виконання лабораторних робіт в лінгафонному кабінеті	1.2, 1.5, 2.4, 2.8	2 прим. та їх електронні версії
3.	Методична розробка та комп'ютерні тести	1.1-1.3, 2.1, 2.2	2 прим. та їх електронні версії

## 4. РЕЙТИНГОВА СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ СТУДЕНТОМ ЗНАТЬ ТА ВМІНЬ

4.1. Оцінювання окремих видів виконаної студентом навчальної роботи та набутих знань та умінь здійснюється в балах відповідно до табл. 4.1.

Таблиця 4.1

Семестр 1 (2)			
Модуль №1 (2)			Макс. кількість балів
Вид навчального матеріалу	Вид навчальної роботи	Максимальна кількість балів	
Базовий матеріал	Знання термінології	6	
	Читання та переклад	6	
	Уміння вести бесіду та переказ	5	
	Аудіювання	5	
Матеріал для додаткового читання	Читання та переклад	6	
	Уміння вести бесіду та переказ	5	
	Аудіювання	5	
Ділова документація	Написання резюме	6	
	Написання супроводжувального листа	5	
	Презентація	6	
	Написання ділового листа	5	
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи студент має набрати не менше 36 балів</i>			
Модульна контр. робота		28	
<b>Всього за модуль №1, 2</b>		<b>88</b>	
<b>Семестровий екзамен / диференційований залік</b>			<b>12</b>
<b>Усього за семестр</b>			<b>100</b>

	Система менеджменту якості. Робоча навчальна програма навчальної дисципліни "Ділова іноземна мова"	Шифр документа	СМЯ НАУ РНП 12.01.02 – 01-2016
		Стор. 7 із 11	

4.2. Виконаний вид навчальної роботи зараховується студенту, якщо він отримав за нього позитивну оцінку за національною шкалою (табл. 4.2).

Таблиця 4.2  
Відповідність рейтингових оцінок за окремі види навчальної роботи в балах оцінкам за національною шкалою

Оцінка в балах						Оцінка за національною шкалою
Знання термінології	Читання та переклад	Уміння вести бесіду	Переказ	Аудіювання	Модульна контр. робота	
6	6	5	5	5	26-28	Відмінно
5	5	4	4	4	21-25	Добре
4	4	3	3	3	17-20	Задовільно
менше 4	менше 4	менше 3	менше 3	менше 3	менше 17	Незадовільно

4.3. Сума рейтингових оцінок, отриманих студентом за окремі види виконаної навчальної роботи, становить поточну модульну рейтингову оцінку, яка заноситься до відомості модульного контролю.

4.4. Сума поточної та контрольної модульних рейтингових оцінок становить підсумкову модульну рейтингову оцінку, яка виражається в балах та за національною шкалою відповідно до табл. 4.3.

Таблиця 4.3  
Відповідність підсумкової модульної рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою

Модулі № 1-2	
Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою
79-88	Відмінно
66-78	Добре
53-65	Задовільно
менше 53	Незадовільно

4.5. Сума підсумкових модульних рейтингових оцінок у балах за семестр становить підсумкову семестрову модульну рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінку за національною шкалою (табл. 4.4).



Таблиця 4.4  
Відповідність підсумкових семестрових  
модульних рейтингових оцінок у балах  
оцінкам за національною шкалою

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою
79-88	Відмінно
66-78	Добре
53-65	Задовільно
менше 53	Незадовільно

Таблиця 4.5  
Відповідність екзаменаційної  
залікової рейтингової оцінок в балах  
оцінці за національною шкалою

Оцінка в балах		Оцінка за національною шкалою
Залікова	Екзамен.	
12	11-12	Відмінно
10	9-10	Добре
8	7-8	Задовільно
-	менше 7	Незадовільно

4.6. Сума підсумкової семестрової модульної та екзаменаційної рейтингових оцінок у балах становить підсумкову семестрову рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS (табл. 4.6).

Таблиця 4.6  
Відповідність підсумкової семестрової рейтингової оцінки в балах  
оцінці за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
<b>90-100</b>	<b>Відмінно</b>	<b>A</b>	<b>Відмінно</b> (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
<b>82 – 89</b>	<b>Добре</b>	<b>B</b>	<b>Дуже добре</b> (вище середнього рівня з кількома помилками)
<b>75 – 81</b>		<b>C</b>	<b>Добре</b> (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
<b>67 – 74</b>	<b>Задовільно</b>	<b>D</b>	<b>Задовільно</b> (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
<b>60 – 66</b>		<b>E</b>	<b>Достатньо</b> (виконання задовольняє мінімальним критеріям)
<b>35 – 59</b>	<b>Незадовільно</b>	<b>FX</b>	<b>Незадовільно</b> (з можливістю повторного складання)
<b>1 – 34</b>		<b>F</b>	<b>Незадовільно</b> (з обов'язковим повторним курсом)





4.7. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка в балах, за національною шкалою та за шкалою ECTS заноситься до заліково-екзаменаційної відомості, навчальної картки та залікової книжки студента.

4.8. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка заноситься до залікової книжки та навчальної картки студента, наприклад, так: **92/Відм./А, 87/Добре/В, 79/Добре/С, 68/Задов./D, 65/Задов./Е** тощо.

4.9. Підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни визначається як середньоарифметична оцінка з підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах (з цієї дисципліни – за перший та другий семестри) з наступним її переведенням в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.

Зазначена підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни заноситься до Додатку до диплома.



